



armadillo/XT adaptors for cybex car seat

AXAD_0246_0919_V5

© Mamas & Papas Ltd. 2019



x1



<15m

⚠️ **WARNING:**

- Check that the car seat attachment devices are correctly engaged before each use.
- Never leave the child unattended.
- Never use any other model of car seat with these adaptors.
- Never use these adaptors on any other model of pushchair.
- This vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- Always ensure the parking device are engaged during the loading and unloading of children.
- Do not let the child play with this product.
- Always remove the car seat adaptor when not in use.
- Please refer to the car seat manufacturers documentation regarding age and weight suitability.
- The armadillo/XT Cybex car seat adaptor is to be used only on the armadillo/XT pushchair. It is compatible with a range of Cybex car seats. Please check on mamasandpapas.com or with your retailer for the full list of compatible models.

Care and Maintenance: Your product can be cleaned with a damp cloth. Never use harsh abrasives, bleach or strong detergents.

IMPORTANT — A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

⚠️ **AVERTISSEMENTS:**

- Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège soient correctement enclenchés avant usage.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- N'utilisez jamais un autre modèle de siège-auto avec ces adaptateurs.
- N'utilisez jamais ces adaptateurs avec un autre modèle de poussette.
- Le véhicule ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il convient de l'allonger dans une nacelle de landau, un berceau ou un lit adapté.
- Toujours commencer par déposer l'adaptateur de siège-auto avant de poser l'unité de siège ou la nacelle.
- Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.
- Enlevez toujours les adaptateurs de siège-auto lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Se reporter à la notice du fabricant du siège-auto pour connaître les limites d'utilisation en termes d'âge et de poids.
- L'adaptateur de siège-auto de la armadillo/XT Cybex ne peut être utilisé qu'avec la poussette armadillo/XT. Il est compatible à la gamme de sièges-auto Cybex. Veuillez consulter mamasandpapas.com ou votre détaillant pour la liste complète des modèles compatibles.

Entretien et Maintenance:

Le produit peut être nettoyé au chiffon humide. N'utilisez jamais d'abrasifs, d'eau de Javel ou de détergents puissants.

IMPORTANTE — LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

⚠️ **ATTENZIONE:**

- Prima dell'uso controllare che i dispositivi di fissaggio della navicella della carrozzina o del passeggino siano correttamente
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non usare mai altri modelli di seggiolino auto con questi adattatori.
- Non usare mai questi adattatori con altri modelli di passeggino.
- Il prodotto non sostituisce una culla o un lettino. Qualora il bambino abbia necessità di dormire, trasferirlo su una culla, una carrozzina o un lettino idonei.
- Assicurarsi sempre che il dispositivo di sosta sia attivato quando i bambini vengono fatti salire o scendere.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Estrarre sempre l'adattatore del seggiolino auto prima di montare la culla o la seduta.
- Fare riferimento alla documentazione del produttore del seggiolino auto riguardo all'idoneità per l'età e il peso.
- Il armadillo/XT Cybex adattatore per seggiolino auto deve essere usato solo con il armadillo/XT Passeggino. È compatibile con una vasta gamma di seggiolini auto Cybex. Potete trovare l'elenco completo dei modelli compatibili su mamasandpapas.com o presso il vostro rivenditore.

Cura e Manutenzione:

Non applicare mai sbiancanti, candeggina o detersivi abrasivi.

⚠️ **ADVERTENCIA:**

- Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo y del asiento están correctamente activados antes de uso.
- No dejar nunca al niño desatendido.
- No utilizar nunca ningún otro modelo de silla de seguridad con estos adaptadores.
- No utilizar nunca estos adaptadores con ningún otro modelo de silla de paseo.
- La vehículo no sustituye a una cuna o una cama. En caso de que el niño necesite dormir, debería tumbarlo en un cochecito, cuna o cama adecuadas.
- Asegúrese siempre de que los frenos se enganchan en la carga y descarga de los niños.
 - No permita que el niño juegue con este producto.
- Siempre quite el adaptador para silla de seguridad antes de colocar el asiento o el capazo.
- Consulte la documentación del fabricante del asiento del coche con respecto a las edades y los pesos para los que resulta adecuado.
- El adaptador de la silla de seguridad armadillo/XT Cybex debe utilizarse solo con la silla de paseo armadillo/XT. Es compatible con una amplia gama de sillas de seguridad Cybex. Verifique en mamasandpapas.com o con su distribuidor la lista completa de modelos compatibles.

Cuidado y Mantenimiento:

Puede limpiar el producto con un trapo húmedo. No utilice nunca detergentes fuertes, abrasivos o lejía.

WICHTIG — BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

⚠️ **WARNING:**

- Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingearbeitet ist.
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Diese Adapter für keine anderen Autositzmodelle verwenden.
- Diese Adapter an keinen anderen Kinderwagenmodellen verwenden.
- Kinder sollten zum Schlafen stets in einen geeigneten Kinderwagenaufsatz, eine Wiege oder ein Bettchen gelegt werden.
- Stellen Sie stets sicher, dass die Abstellvorrichtung aktiviert ist, wenn Sie Kinder aus dem bzw. in den Kinderwagen heben oder setzen.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Entfernen Sie immer den Autositz-Adapter, bevor Sie die Sitzeinheit oder Tragetasche befestigen.
- Zur Alters- und Gewichtseignung sehen Sie bitte die Unterlagen des Autositzherstellers.
- Der Autositzadapter armadillo/XT Cybex darf nur an dem Kinderwagen armadillo/XT benutzt werden. Er ist mit einer Reihe von Cybex Autositzen kompatibel. Bitte informieren Sie sich auf der Website mamasandpapas.com oder bei Ihrem Händler über eine vollständige Liste aller kompatiblen Modelle.

Wartung und Pflege:

Verwenden Sie weder Bleichmittel noch aggressive Scheuermittel oder starke Reinigungsmittel.

هام — اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً

⚠️ **تحذير**

- تأكد أن أدوات وصل بدن عربة الطفل معشقة بالشكل الصحيح قبل الاستخدام.
- لا تترك طفلك أبداً دون رقابة.
- لا تستخدم أي نموذج آخر من نماذج المقاعد المخصصة للسيارات مع وصلات الربط المذكورة.
- لا تستخدم وصلات الربط المذكورة مع أي نموذج آخر من نماذج عربات الأطفال.
- العربة ليست بديلاً عن المهدي المحمول أو الفراش. إذا أراد طفلك أن ينام فيجب وضعه داخل بدن عربة أو مهد أو فراش ملائم.
- تأكد دائماً أن أداة ركن العربة معشقة خلال حمل الأطفال عليها أو إنزالهم منها.
- لا تسمح لطفلك بأن يلعب بهذا المنتج.
- قم دائماً بفصل وصلة تثبيت مقعد السيارة عند عدم استخدامها.
- يُرجى قراءة المستندات الصادرة عن الشركات المصنعة بخصوص المقعد المخصص للطفل بالسيارة فيما يتعلق بالعمر والوزن الملائمين.
- بها محول لمقعد السيارة ليتم استخدامه فقط على كرسي الدفع armadillo/XT Cybex سيارة وهو متوافق مع مجموعة من مقاعد سيارات armadillo/XT الخاص بسيارة أو مع تاجر التجزئة للحصول على mamasandpapas.com يرجى التحقق من ذلك على Cybex قائمة كاملة من النماذج المتوافقة

العناية والصيانة

من الممكن تنظيف منتجك بقطعة من القماش الرطب. لا تستخدم أبداً مواد خشنة كاشطة أو مواد مبيضة أو منظفات قوية

! WAARSCHUWING:

- Voor gebruik controleer of wieg- of stoelframe op de juiste manier is geplaatst.
- Nooit het kind zonder toezicht laten.
- Gebruik deze adapters nooit voor een ander model autostoel.
- Gebruik deze adapters nooit met een ander model wandelwagen.
- De wagen is geen vervanging voor een wieg of bed. Als uw kind moet slapen, leg het dan in een geschikte kinderwagen, wieg of bed.
- Zorg er tijdens het in- en uitstappen van kinderen altijd voor dat de parkeerfunctie is geactiveerd.
- Laat het kind niet met dit product spelen.
- Altijd de autostoeladapter verwijderen alvorens het stoeltje of de draagwieg te plaatsen.
- Raadpleeg de documentatie van de autostoelfabrikant voor informatie over geschikte leeftijd en gewicht.
- De armadillo/XT Cybex autostoeladapter mag alleen worden gebruikt met de armadillo/XT-wandelwagen. De adapter is compatibel met een reeks autostoelen van Cybex. Kijk op mamasandpapas.com of neem contact op met uw verkooppunt voor een volledige lijst met modellen die compatibel zijn.

Reiniging en Onderhoud: Gebruik geen agressieve schuur- of bleekmiddelen of andere sterke schoonmaakproducten.

VIKTIG — LÄS NOGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

! VARNING:

- Kontrollera att bilbarnstolens fästordningar är korrekt fastsatta före användning.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Använd aldrig någon annan modell av bilbarnstol med dessa adapterar.
- Använd aldrig dessa adapterar på någon annan modell av sittvagn.
- Vagnen ersätter inte en spjålsäng eller en säng. Om ditt barn behöver sova, ska det placeras i en lämplig liggdel, spjålsäng eller säng.
- Se alltid till att bromsen är på när du tar upp och sätter dit barnet.
- Låt inte barnet leka med denna produkt.
- Ta alltid bort barnstolsadaptern när barnstolen inte används.
- Se bilbarnstolstillverkarens dokumentation avseende lämplig ålder och vikt.
- Barnstolsadaptern armadillo/XT Cybex ska endast användas med sittvagnen armadillo/XT. Den är kompatibel med en rad olika Cybex-bilbarnstolar. Se mamasandpapas.com eller be din återförsäljare om att få hela listan över kompatibla modeller.

Skötsel och underhåll: Din produkt kan rengöras med en fuktig trasa. Använd aldrig starka slipmedel, blekmedel eller tvättmedel.

TÄRKEÄ — LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ VASTAISUUDEN VARALLE

! VAROITUS:

- Tarkista, että turvakaukalon kiinnityslaitteet ovat kunnolla kiinni ennen käyttöä.
- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Älä koskaan käytä näiden sovittimien kanssa muita turvakaukalomalleja.
- Älä koskaan käytä näiden sovittimien kanssa muita lastenrattaiden malleja.
- Tämä kulkuneuvo ei korvaa koppaa tai vuodetta. Jos lapsesi tarvitsee nukkua, tuote tulee asettaa sopivien rattaiden runkoon, pinnasänkyyn tai vuoteeseen.
- Varmista aina, että pysäköintilaitte on käytössä, kun asetat lapsen vaunuihin tai nostat lapsen pois.
- Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- Irrota turvakaukalon sovitin aina, kun et käytä sitä.
- Katso turvakaukalon valmistajan asiakirjoista ikään ja painoon liittyvät suosittukset.
- Lastenrattaiden armadillo/XT Cybex-turvakaukalosovittinta voi käyttää vain armadillo/XT-lastenrattaiden kanssa. Se on yhteensopiva Cybex-turvakaukaloiden kanssa. Tarkista kaikki yhteensopivat mallit verkkosivustolta mamasandpapas.com tai jälleenmyyjältäsi.

Huolto ja ylläpito: Tuotteen voi puhdistaa kostealla liinalla. Älä koskaan käytä karkeita hankaavia aineita, valkaisuaineita tai vahvoja pesuaineita.

! UYARI:

- Çocuğunuzu asla yalnız bırakmayın.
- Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
- Bu adaptörleri başka araba koltuğu modelleriyle asla kullanmayın.
- Bu adaptörleri başka puset modellerinde asla kullanmayın.
- Bu araç, bir karyola ya da yatağın yerini tutmaz. Çocuğunuzu uyutacağınız zaman uygun bir çocuk arabası, karyola veya yatağa yatırın.
- Çocuğu yerleştirirken veya alırken park mekanizmasının devreye alındığından emin olun.
- Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- Kullanmadığınızda araba koltuğu adaptörünü daima yerinden çıkarın.
- Yaş ve ağırlık uygunluğu hakkındaki bilgiler için lütfen araba koltuğu üreticisinin belgelerine başvurun.
- Armadillo/XT Cybex araba koltuğu adaptörü yalnızca armadillo/XT Pusette kullanılabilir. Çeşitli Cybex araba koltuklarıyla uyumludur. Uyumlu tüm modellerin listesi için lütfen mamasandpapas.com adresini ziyaret edin ya da ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Bakım ve Onarım: Ürününüz nemli bir bezle temizlenebilir. Asla aşındırıcı sert maddeler, çamaşır suyu ya da güçlü deterjanlar kullanmayın.

VIKTIG — LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK

! ADVARSEL:

- Kontroller at bilsetet er riktig tilkoblet før bruk.
- Aldri etterlat barnet uten tilsyn.
- Bruk aldri andre bilsetemodeller med disse overgangene.
- Bruk aldri disse overgangene med andre barnevognmodeller.
- Vognen kan ikke erstatte vugge eller seng. Hvis barnet skal sove, bør det plasseres i egnet vognoverstell, vugge eller seng.
- Pass alltid på at parkeringspedalen er aktivert når barn plasseres i eller tas ut av vognen.
- La ikke barnet leke med produktet.
- Fjern bilseteovergangen når den ikke er i bruk.
- Les bilseteprodusentens informasjon om passende alder og vekt.
- Bilseteovergang fra merket armadillo/XT Cybex skal kun brukes med armadillo/XT-barnevogn. Det er kompatibelt med en rekke bilseter fra Cybex. Se mamasandpapas.com eller hør med nærmeste forhandleren for utfyllende liste over kompatible modeller.

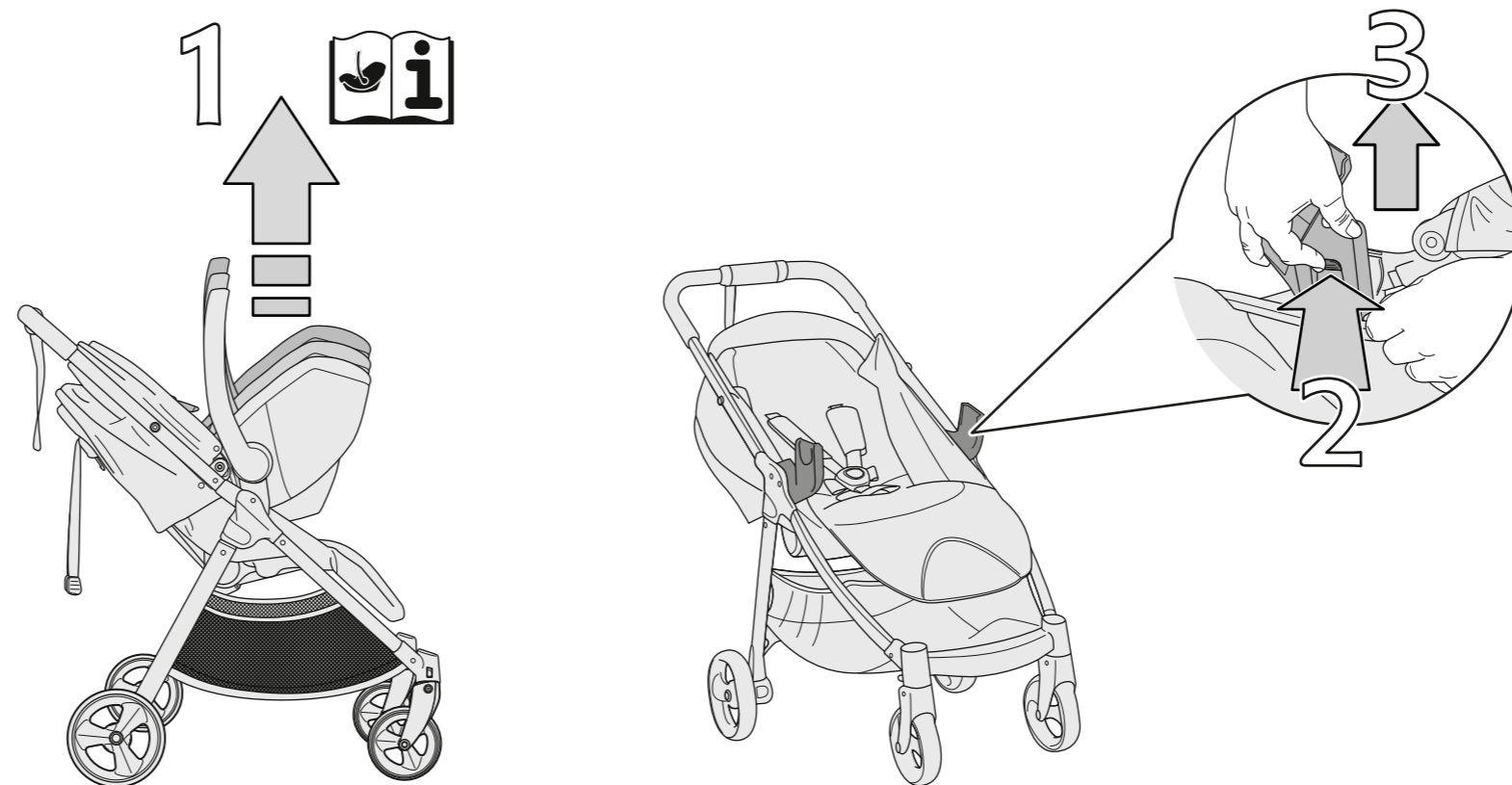
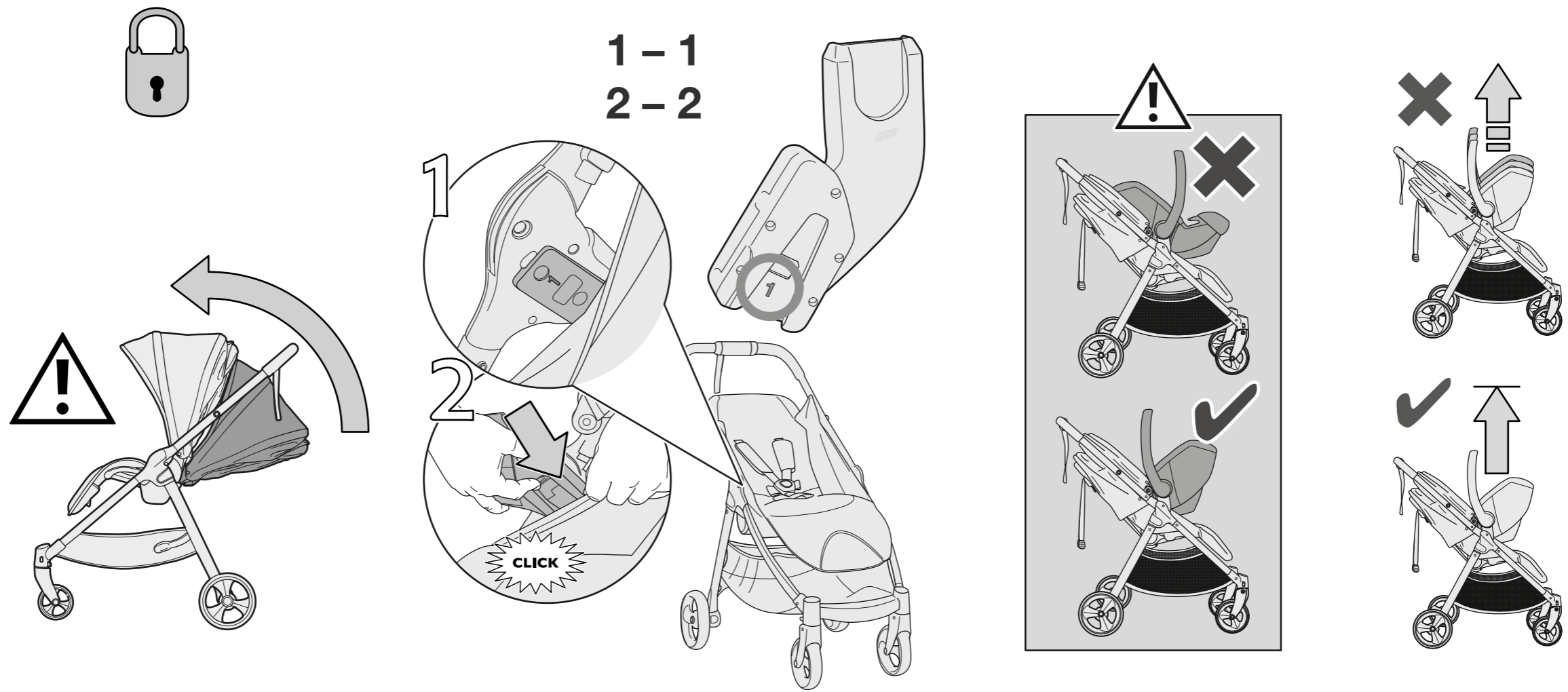
Pleie og vedlikehold: Produktet kan rengjøres med en fuktig klut. Bruk aldri harde slipemidler, blekemidler eller sterke vaskemidler.

VIKTIG — LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

! ADVARSEL:

- Kontroller, at monteringsbeslagene til autostolen er korrekt anbragte før brug.
- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Brug aldrig en anden autostolmodel med disse adaptere.
- Brug aldrig disse adaptere til en anden klapvognsmodel.
- Denne vogn erstatter ikke en vugge eller en seng. Hvis dit barn har brug for at sove, skal det lægges i en egnet vogn, vugge eller seng.
- Kontroller altid, at parkeringsanordningen er aktiveret, når børnene sættes i eller tages op af vognen.
- Lad ikke barnet lege med dette produkt.
- Fjern altid adapteren til autostolen, når den ikke er i brug.
- Se producentens dokumentation til autostolen med hensyn til egnet alder og vægt.
- Autostoladapteren til strada armadillo/XT Cybex må kun bruges på armadillo/XT-klapvognen. Det er kompatibelt med en række autostole fra Cybex. Se den fulde liste over kompatible modeller på mamasandpapas.com eller hos din forhandler.

Pleje og vedligeholdelse: Dit produkt kan rengøres med en fugtig klud. Brug aldrig hårde skuremidler, blegemidler eller kraftige vaskemidler.





Mamas & Papas,
Huddersfield, HD5 0RH

UK T: +44 (0)345 268 2000

USA T: 1-800-490-0331

CA T: 1-800-667-4111

AUS T: 1300 814 557

Designed and distributed
by Mamas & Papas in the UK
© 2019 Mamas & Papas Ltd
All rights reserved.

mamasandpapas.com
mamasandpapas.ca
mamaspapas.kr

LOT